

## 15. AUGUST

## AUFNAHME MARIENS IN DEN HIMMEL

## Zum Eingang I



AUDE- AMUS omnes in Dó- mi- no, di- em  
 Freuen wollen wir uns alle im HERRN, einen Tag

festum ce-le-brántes sub honó- re Ma-rí-ae Vírgi- nis :  
 des Festes feiernd, zu Ehren Marias, der Jungfrau.

de cu-ius Assumpti-ó- ne gaudent án- ge- li, et  
 Über ihre Aufnahme freuen sich die Engel und

colláu- dant Fí- li- um De- i. Ps. Eructávit cor  
 lobpreisen den Sohn Gottes. Mein Herz fließt

me- um verbum bo- num : dí- co ego ó-pe- ra me- a  
 über von froher Kunde, ich weihe mein Lied dem König. (Ps 45,2)

re- gi.

ADR. Spécie tua et pulchritúdine tua  
*In deiner Pracht und deiner Schönheit*  
 inténde, próspere procéde et regna.  
*eile, schreite glücklich voran und herrsche als König. (Ps 45,5)*

Graduale

VII

**A** U-di, fi-li-a, et vi-de,  
*Höre, Tochter, und sieh,*

et in-clí-na aurem tu-  
*und neige dein Ohr,*

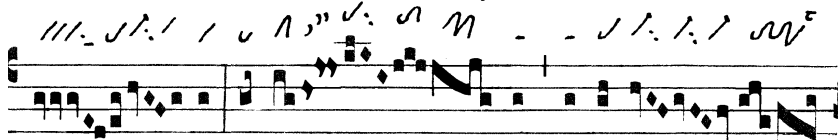
am : qui-a concu-pí-vit  
*denn es verlangt*



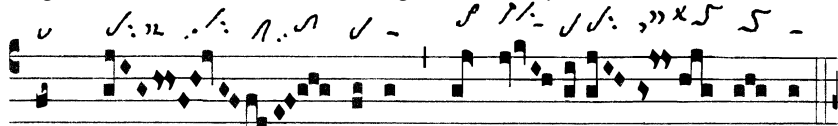




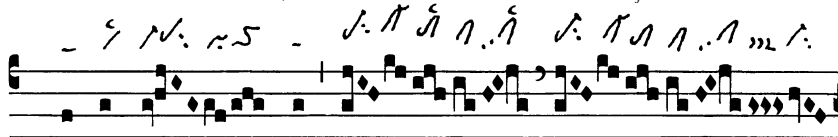
Himmel; lum : gau- dent án-  
*es freuen sich die*



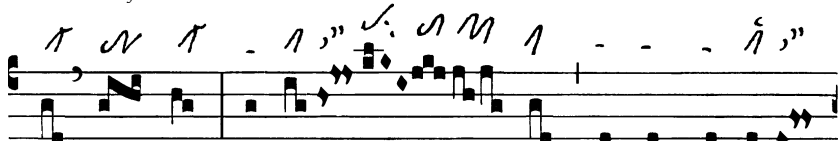
ge- li, laudán- tes bene-dí-  
*Engel, lobsingend preisen sie*



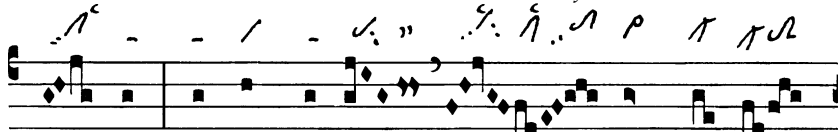
cunt Dó- mi-num, al-le- lú- ia.  
*den Herrn, halleluja.*



V. Pa- ra- dí- si por-  
*Die Pforte des Paradieses*



ta per E- vam cunctis clausa  
*durch Eva für alle verschlossen*



est et per Ma- ri- am Ví- gi-  
*war und durch Maria der Jungfrau*

nem í-te- rum pa-te- fá-c-ta est.  
wieder rum pa-te- weit geöffnet wurde.

Al-le- lú- ia.  
Halleluja.

## Zur Kommunion

CO. VI

**B** E-á-tam me di-cent o-mnes ge-ne-ra-ti-  
„Die Selige“ mich nennen alle Geschlechter,

ó- nes, \* qui- a fe- cit mi- hi magna qui pot-  
denn es tat an mir Großes, der mächtig

ens est.  
ist. (Lk 1,48-49)



1. Magnífi[cat ánima] mea 'Dominum.  
*Meine Seele preist die Größe des Herrn. (Lk 1,46)*  
 (Et ex)sultávit [spíritus meus in Deo sal]vatóre meo.  
*Und mein Geist jubelt über Gott, meinen Retter. (Lk 1,47)*  
 \* Quia fecit.
2. Et mise[ricórdia eius in progénies] et pro'genies  
*er erbarmt sich von Geschlecht zu Geschlecht*  
 [ti]méntibus eum. **Ant.** Beátam.  
*über alle, die ihn fürchten. (Lk 1,50)*
3. Fecit po[téntiam in brá]chio 'suo,  
*Er vollbringt mit seinem Arm machtvolle Taten:*  
 (dispérsit) supérbos [men]te cordis sui. \* Quia fecit.  
*er zerstreut, die im Herzen voll Hochmut sind. (Lk 1,51)*
4. Depósu[it potén]tes de 'sede  
*Er stürzt die Mächtigen vom Thron*  
 [et exal]távit húmiles. **Ant.** Beátam.  
*und erhöht die Niedrigen. (Lk 1,52)*
5. Esuri[éntes im]plévit 'bonis  
*Die Hungernden beschenkt er mit seinen Gaben*  
 et dívi[tes di]mísit inánes. \* Quia fecit.  
*und lässt die Reichen leer ausgehn. (Lk 1,53)*
6. Suscépit [Ísrael pú]erum 'suum,  
*Er nimmt sich seines Knechtes Israel an*  
 [recordátus mi]sericórdiaë. **Ant.** Beátam.  
*und denkt an sein Erbarmen. (Lk 1,54)*
7. Sicut lo[cútus est ad] patres 'nostros,  
*Wie er unsern Vätern verheißen hat.*  
Ábra[ham et sémini e]ius in sǎcula. \* Quia fecit.  
*Abraham und seinen Nachkommen auf ewig. (Lk 1,55)*

8. Glória [Patri, et Fílio, et Spirí]tui 'Sancto.  
Sicut [erat in princípío, et] nunc, et 'semper,  
(et) in sæcu[la sæ]culórum. Amen. *Ant.* Beátam.

Neumierungen:

IN.	Gaudeamus	E 75
GR.	Audi, filia	C 137
AL.	Assumpta est	SG 376,249; C 155
OF.	Assumpta est	E 210; E 298
CO.	Beatam me dicent	E 14